

Inspection Started / Commencée
D/J 15 M/M 09 Y/A 2025
Inspection station name and no. / Nom et n° du poste d'inspection
City, town, village / Cité, ville, village
Certified mechanic / Mécanicien(ne) certifié(e) - Name / Nom
C.Q. No. / N° de C.A.P.
Registered owner / Propriétaire immatriculé
Address / Adresse
Approved / Approuvée
Rejected / Rejetée
Truck / Camion
Truck tractor / Tracteur de remorquage
City, town, village / Cité, ville, village
Licence plate no. / N° de plaque
Vehicle serial number / N° de série du véhicule
Year / Année
Unit no. / N° d'unité
Odometer reading / Lecture d'odomètre

A	R	C	Item / Élément	Ref #
01			Section 1 - Power Train / Groupe motopropulseur	
02			Accelerator Pedal / Pédale d'accélérateur	1-1
03			Throttle Actuator / Actionneur de papillon	1-2
04			Exhaust System / Système d'échappement	1-3
05			Emission Control Systems and Devices / Systèmes et dispositifs antipollution	1-4
06			Drive Shaft / Arbre de transmission	1-5
07			Clutch and Clutch Pedal / Embrayage et pédale d'embrayage	1-6
08			Engine and Transmission Mounts / Support de moteur et de transmission	1-7
09			Engine Shut Down / Arrêt du moteur	1-8
10			Engine Start Safety Feature / Dispositif de démarrage du moteur de sécurité	1-9
11			Gear Position Indicator / Indicateur de position de boîte de vitesses	1-10
12			Engine or Accessory Drive Belt / Courroie d'entraînement de moteur ou accessoire	1-11
13			Hybrid Electric Vehicle and Electric Vehicle Power Train System / Groupe motopropulseur de véhicule électrique hybride et de véhicule électrique	1-12
14			Gasoline or Diesel Fuel System / Système d'alimentation en essence ou en diesel	1-3
15			Pressurized or Liquefied Fuel System (LPG, CNG & LNG) / Système d'alimentation en carburant sous pression ou liquéfié (GPL, GNC et GNL)	2-1
16			Section 2 - Suspension	
17			Suspension and Frame Attachments / Accessoires de suspension et de châssis	2-2
18			Axle Attaching and Tracking Components / Éléments de fixation et de guidage d'essieu	2-3
19			Axle and Axle Assembly / Essieu et ensemble essieu	2-4
20			Spring and Spring Attachments / Ressort et accessoire de ressort	2-5
21			Air Suspension / Suspension pneumatique	2-6
22			Self-Steer and Controlled Steer Axle / Essieu autovireur et à direction contrôlée	2-7
23			Shock Absorber / Amortisseur / Strut Assembly / Caisson	3H-1
24			Section 3H - Hydraulic Brakes / Freins hydrauliques	
25			Hydraulic System Components / Éléments du système hydraulique	3H-2
26			Brake Pedal / Pédale de frein / Actuator / Actionneur	3H-3
27			Vacuum Assist (Boost) System on Truck or Bus / Système (servo) commandé par dépression de camion ou d'autobus	3H-4
28			Hydraulic Assist (Boost) System on Truck or Bus / Système (servo) à commande hydraulique de camion ou d'autobus	3H-5
29			Air Assist (Boost) System on Truck or Bus / Système (servo) à commande pneumatique de camion ou d'autobus	3H-6
30			Air Over Hydraulic Brake System / Système de freinage hydraulique à commande pneumatique	3H-11
31			Brake System Indicator Lamps / Voyants lumineux du système de freinage	3H-12
32			Drum Brake System Components / Éléments de système de freinage à tambour	3H-13
33			Disc Brake System Components / Éléments de système de freinage à disques	3H-14
34			Mechanical Parking Brake / Frein de stationnement mécanique	3H-15
35			Spring-Applied Air-Released Parking Brake / Frein de stationnement à ressort à desserrage pneumatique	3H-16
36			Spring-Applied Hydraulic-Released Parking Brake / Frein de stationnement à ressort à desserrage hydraulique	3H-17
37			Anti-Lock Brake System (ABS) / Système de freinage antiblocage (ABS)	

A	R	C	Item / Élément	Ref #
34			Stability Control System / Système de contrôle de la stabilité	3H-18
35			Brake Performance OPTIONAL / Performance de freinage FACULTATIF	3H-19
36			Section 3A - Air Brakes/freins à air comprimé	
37			Air Compressor / Compresseur d'air	3A-1
38			Air Supply System / Système d'alimentation en air	3A-2
39			Air Tank / Réservoir d'air	3A-3
40			Air Tank Check Valves / Clapets de non-retour du réservoir d'air	3A-4
41			Brake Pedal / Pédale de frein / Actuator / Actionneur	3A-5
42			Treadle Valve and Trailer Hand Valve / Robinet de commande au pied et robinet de freinage à main	3A-6
43			Brake Valves and Controls / Valves et commandes de frein	3A-7
44			Proportioning, Inversion or Modulating Valve / Soupape de dosage, valve d'inversion ou robinet modulant	3A-8
45			Towing Vehicle (Tractor) Protection System / Système de protection du véhicule remorqueur (tracteur)	3A-9
46			Parking Brake & Emergency Application on Truck or Bus / Frein de stationnement et serrage d'urgence des freins de camion ou d'autobus	3A-10
47			Air System Components / Éléments de système pneumatique	3A-11
48			Brake Chamber / Récepteur de frein	3A-12
49			Drum Brake System Components / Éléments de système de freinage à tambour	3A-13
50			S-Cam Drum Brake System / Système de freinage à tambour avec récepteurs et timonerie	3A-14
51			Brake Shoe Travel (Wedge Brakes) / Course du patin de frein (freins à coin)	3A-15
52			Disc Brake System Components / Éléments de système de freinage à disques	3A-16
53			Anti-Lock Brake System (ABS) on Truck and Bus / Système de freinage antiblocage (ABS) de camion et d'autobus	3A-17
54			Stability Control System on Truck and Bus / Système de contrôle de la stabilité de camion et d'autobus	3A-18
55			Brake Performance OPTIONAL / Performance de freinage FACULTATIF	3A-19
56			Section 4 - Steering / Direction	
57			Steering Control & Linkage / Commande de direction et timonerie de direction	4-1
58			Power Steering System (Hydraulic & Electric) / Servodirection (hydraulique et électrique)	4-2
59			Steering Operation (Active Steer Axle) / Conduite de direction (essieu de direction active)	4-3
60			Kingpin / Cheville d'attelage	4-4
61			Self-Steer & Controlled Steer Axle / Essieu autovireur et essieu à direction contrôlée	4-5
62			Section 5 - Instruments & Auxiliary Equipment / Instruments et matériel auxiliaire	
63			Fire Extinguisher / Extincteur d'incendie	5-1
64			Hazard Warning Kit / Nécessaire de signalement de danger	5-2
65			Horn / Klaxon	5-3
66			Speedometer / Indicateur de vitesse	5-4
67			Odometer / Odomètre	5-5
68			Windshield Wiper and Washer / Essuie-vitre et lave-glace	5-6
69			Heater & Windshield Defroster / Chauffe-vent et dégivreur de pare brise	5-7
70			Fuel-Burning Auxiliary Heater / Chauffe-vent auxiliaire à essence	5-8
71			Chain / Headache Rack / Chaîne / hayon frontal	5-9
72			Auxiliary Controls & Devices / Commandes et dispositifs auxiliaires	5-10
73			Auxiliary Drive Controls / Commande d'entraînement auxiliaire	5-11

A	R	C	Item / Élément	Ref #
71			Section 6 - Lamps / Lampes	
72			Required Lamps / Lampes nécessaires	6-1
73			Reflex Reflector / Réflecteur	6-2
74			Retro-Reflective Marking / Inscription rétro réfléchissante	6-3
75			Instrument Panel Lamp / Voyant lumineux de tableau de bord	6-4
76			Headlamp Aim / Guide d'orientation des phares	6-5
77			Section 7 - Electrical System / Système électrique	
78			Wiring / Câblage	7-1
79			Battery / Batterie	7-2
80			Trailer Cord (output to towed vehicle) / Cordon à remorque (cordon de sortie au véhicule remorqué)	7-3
81			Section 8 - Body / Carrosserie	
82			Hood or Engine Enclosure / Capot ou capotage de moteur	8-1
83			Tilt Cab / Cabine basculante	8-2
84			Air Suspended Cab / Cabine à suspension pneumatique	8-3
85			Cab & Passenger-Vehicle Body / Cabine et carrosserie de véhicule de tourisme	8-4
86			Cargo Body / Carrosserie de chargement	8-5
87			Frame Rails & Mounts / Longérons et supports de cadre de châssis	8-6
88			Unintended Body Elements / Éléments de carrosserie autoporteuse	8-7
89			Cab or Cargo Door / Porte de cabine ou de chargement	8-8
90			Cargo Tank or Vessel / Cuve ou citerne de charge	8-9
91			Body Device or Equipment attached or Mounted to the Vehicle / Dispositif de carrosserie ou matériel fixé ou monté au véhicule	8-10
92			Refrigeration / Heater Unit Fuel System (Reefer or Auxiliary Power Unit) APU / Groupe frigorifique / calorifique (fourgon frigorifique ou groupe moteur auxiliaire) GMA	8-11
93			Bumper / Pare-chocs	8-12
94			Windshield / Pare-brise	8-13
95			Side Windows / Glaces latérales	8-14
96			Rear Window / Lunette arrière	8-15
97			Interior Sun Visor / Pare-soleil intérieur	8-16
98			Exterior Windshield Sun Visor / Pare-soleil de pare-brise extérieur	8-17
99			Rear View Mirror / Rétroviseur	8-18
100			Seat / Siège	8-19
101			Seat Belt / Ceinture de sécurité	8-20
102			Occupant Restraint / Dispositif de retenue des occupants	8-21
103			Fender / Aile / Mud Flap / Bavette garde boue	8-22
104			Aerodynamic Device & Attachment / Dispositif aérodynamique et accessoire	8-23
105			Section 9 - Tires & Wheels / Pneus et roues	
106			Tire Tread Depth / Profondeur de la bande de roulement	9-1
107			Tire Tread Condition / État de la bande de roulement	9-2
108			Tire Sidewall and Manufacturer Markings / Flanc de pneu et inscriptions du fabricant	9-3
109			Tire Inflation Pressure / Pression de gonflage du pneu	9-4
110			Wheel Hub / Moyeu de roue	9-5
111			Wheel Bearing / Roulement de roue	9-6
112			Wheel and Rim / Roue et jante	9-7
113			Multi-Piece Wheel and Rim / Roue et jante en plusieurs parties	9-8
114			Spoke Wheel and Demountable Rim System / Roue à rayons et jante démontable	9-9
115			Disc Wheel System / Roue à disque	9-10
116			Wheel Fasteners (Nuts, Bolts & Studs) / Éléments de fixation de roue (écrous, boulons et goujons)	9-11
117			Section 10 - Coupling Devices / Dispositifs d'attelage	
118			Hitch Assembly, Structure & Attaching Components / Ensemble attelage, structure et éléments de fixation	10-1
119			Secondary Attachment (Safety Chain or Cable) / Dispositif de fixation secondaire (chaîne ou câble de sécurité)	10-2
120			Pintle Hook, Pin Hitch or Coupler Hitch / Crochet d'attelage, axe d'attelage ou bras d'attelage	10-3
121			Ball Type Hitch / Rotule d'attelage	10-4
122			Roll-Coupling Hitch / Attelage de couplage en roulis	10-5
123			Automated Coupling Device / Dispositif d'attelage automatisé	10-6
124			Fifth Wheel Coupler / Sallette d'attelage	10-7
125			Oscillating Fifth Wheel Coupler / Sallette d'attelage oscillante	10-8
126			Appendix A / Annexe A	
127			Liquefied Petroleum Gas (LPG or Propane) Fuel System / Système d'alimentation en gaz de pétrole liquéfié (GPL ou propane)	A-1
128			Compressed Natural Gas (CNG) Fuel System / Système d'alimentation en gaz naturel comprimé (GNC)	A-2
129			Liquefied Natural Gas (LNG) Fuel System / Système d'alimentation en gaz naturel liquéfié (GNL)	A-3

REMARKS / REMARQUES

Tires	Left / Gauche	Front / Avant	Right / Droite
psi 100	mm New New	Drums Rotors / Tambour Disque	mm new
mm 9	mm	Linings Pads / Garniture Plaquette	mm new
psi 100	mm	Push rods / Tige de poussée	mm 9
mm 18	mm	Cam rotation / Rotation du came	mm 18
psi 100	mm	Drums Rotors / Tambour Disque	mm New New
mm 17	mm	Linings Pads / Garniture Plaquette	mm New New
psi 100	mm	Push rods / Tige de poussée	mm 18
mm 12	mm	Cam rotation / Rotation du came	mm 18
psi 100	mm	Drums Rotors / Tambour Disque	mm
mm	mm	Linings Pads / Garniture Plaquette	mm
psi 100	mm	Push rods / Tige de poussée	mm
mm	mm	Cam rotation / Rotation du came	mm

Parking brake lining / Garniture du frein de stationnement
Wheel torque checked / Couple de serrage des roues
Drums removed /
Yes/Oui No/Non
Left / Gauche
Right / Droite
Trans
Outer / Ext
Vehicle received without repairs by / Véhicule reçu sans réparations par

Previous inspection report / Rapport d'inspection précédent
Type / Genre
Number / Numéro
Approval or rejection sticker issued / Vignette d'approbation ou de rejet émise
Type / Genre
Number / Numéro
Inspected by / Inspecté par
Vehicle received without repairs by / Véhicule reçu sans réparations par
OWNER AGENT / PROPRIÉTAIRE